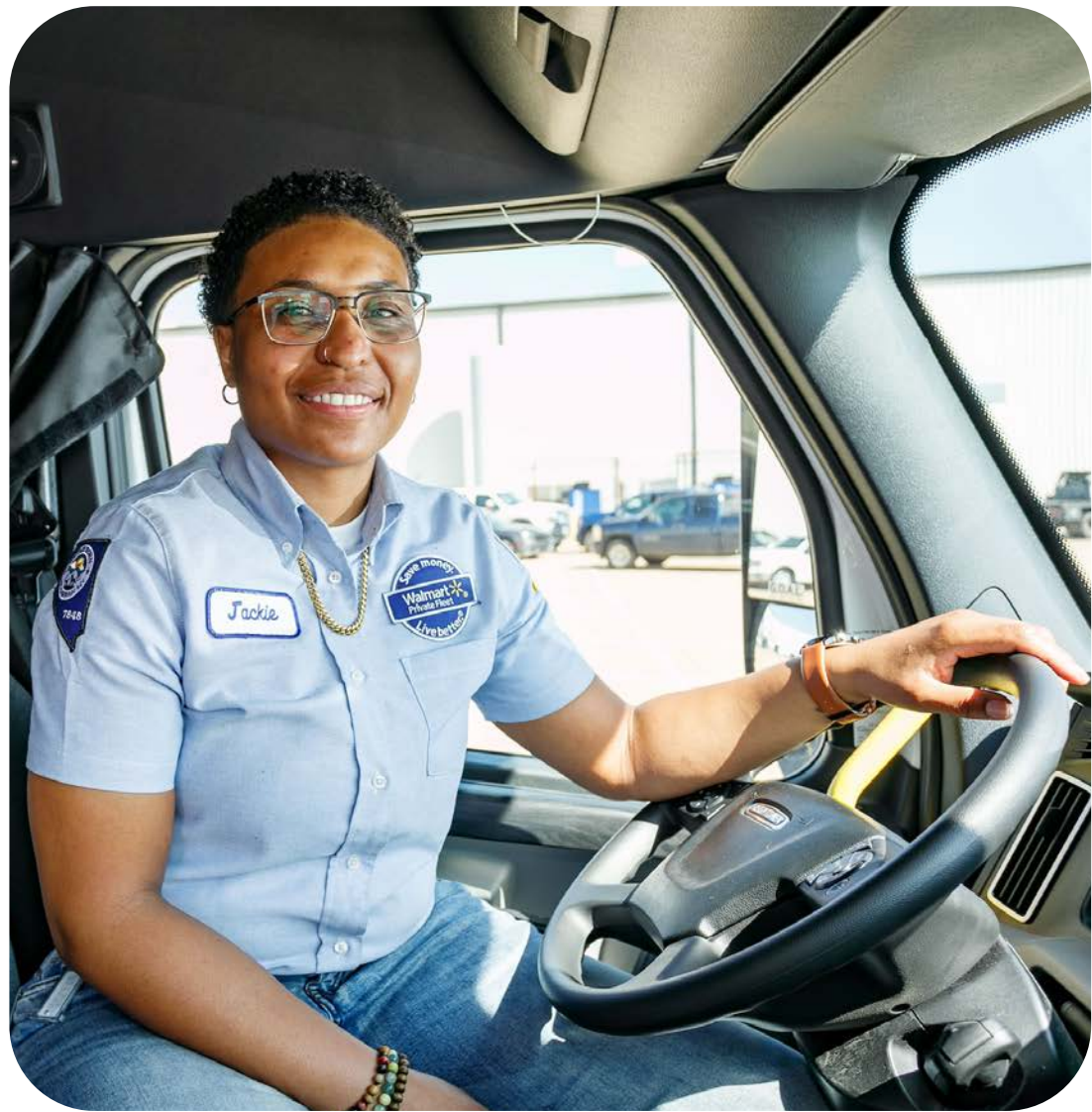
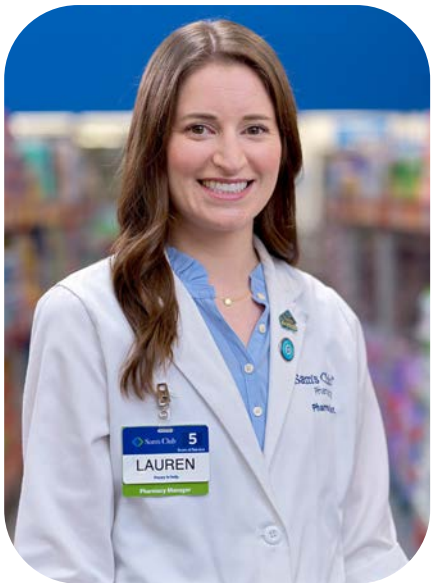


# Melao ya Boitshwaro





# Lethathamo la tse ka Hare

|                                                 |          |                                                                         |           |
|-------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Molaetsa o tswang ho CEO ya Rona</b>         | <b>3</b> | <b>Haha Tshepo le Bareki le Ditho tsa Rona</b>                          | <b>11</b> |
| <b>Ditekanyetso tsa Rona</b>                    | <b>4</b> | Reka Kapa Fana ka Dihlahiswa tse Sireletsehileng ka Tsela e Nepahetseng | 11        |
| <b>Phela ka Melao ya Rona</b>                   | <b>5</b> | Thibela ho Hlatswa Tjhelete le Bomenemene ho Bareki                     | 12        |
| Etsa Diqeto tsa Boitshwaro                      | 6        | <b>Haha Tshepo Kgwebong ya Rona</b>                                     | <b>13</b> |
| Karolo ya Baokamedi                             | 6        | Hlokomela Hape le ho Qoba Kgohlano ya Dithahasello                      | 13        |
| Bua                                             | 7        | Le ka Mohla o se ke wa Kenella Ditabeng tsa Tjotjo                      | 14        |
| Bua ntle le tshabo ya boiphetetso               | 7        | Hlodisanang ka Toka                                                     | 14        |
| <b>Haha tshepo le basebetsi mmoho le rona</b>   | <b>8</b> | Boloka Ditlaleho tse Nepahetseng tsa Kgwebo                             | 15        |
| Ha ho Mamellwe Kgethollo le Tlhekefetso ho Hang | 8        | Sebedisa Data le Theknoloji ka Boikarabello                             | 16        |
| Mosebetsi Moo ho se Nang Dikgoka                | 9        | Sireletsa Thepa ya Rona                                                 | 17        |
| Polokeho ya Mosebetsing le ho Tlaleha           | 9        | Sireletsa Tikoloho                                                      | 17        |
| Sebetsa ka Tsela e Nepaheteng                   | 10       | Se Sebedise Tlhahisoleseding e ka hare                                  | 18        |

## Molaetsa o Tswang ho CEO ya Rona

Walmart e na le morero o bohlokwa le ditekanyetso tse nne tse sa fellweng ke nako. Hammoho, morero le ditekanyetso tsa rona di re bopile ho tloha ha re theha khamphani, mme ke mabaka a metheo a hore na re tswela pele ho atleha jwang jwalo ka kgwebo kajeno.

Morero wa rona - ho thusa batho ho boloka tjhelete le ho phela hantle, ke lebaka la boteng ba rona. Morero ona o qala ka boitlamo ba rona ba ho fana ka ditheko tse tlaase letsatsi le letsatsi, hape o fetela ho tlišweng ha diphello tse molemo bakeng sa batho, ditjhaba tseo re di sebeletsang, le lefatse le re potolohileng.

Empa feela jwalokaha lebaka la rona le le bohlokwa, le tsela eo re finyellang sena ka yona e bohlokwa. Ditekanyetso tsa rona tse nne tsa motheo tsa ho hlompha motho ka mong, ho sebetsa ka botshepehi, ho sebeletsa bareki ba rona, le ho phehella bokgabane di beha ditebello tsa boitswaro ba batho ba habo rona. Maitshwaro ao a fetohileng setso sa rona.

Melao ya rona ya Boitshwaro e bohlokwa hobane e thusa ho hlakisa le ho bontsha kamoo re phelang ka botshepehi kateng. E hlalosa ka mokgwa oo e mong le e mong wa rona a ka sebetsang ka mokgwa o lokileng, o tshepahalang, o pepeneneng le o latelang melao ya lefatshe ka bophara. E bontsha ka mokgwa oo re ka fumanang tshepo ya bareki ba rona le ditho tsa rona, ba re rekisetsang thepa, ditjhaba tseo re sebetsang ho tsona, le pakeng tsa rona ka bo rona.

Ntlha e ka sehlohlolong ke tataiso e bonolo: etsa ntho e nepahetseng mme o bue ha o na le tshwenyeho kapa ha o bona ntho e fosahetseng.

Melao ya rona ya boitswaro e sebetsa ho rona bohle. Basebetsi mmoho bohle ba Walmart ba na le karolo ya bohlokwa ho aha le ho matlafatsa setso sa rona. Ka kopo bala melao ya rona ya boitswaro mme o lebe ho yona hangata.

Ke dumela hore haeba re tswela pele ho tsoswa molota ke morero wa rona le ho phela ka ditekanyetso tsa rona ka sebele, re tla etsa phapang e ntle lefatseng ka nako e telele e tlang.

Re a leboha ka ho etsa karolo ya hao.

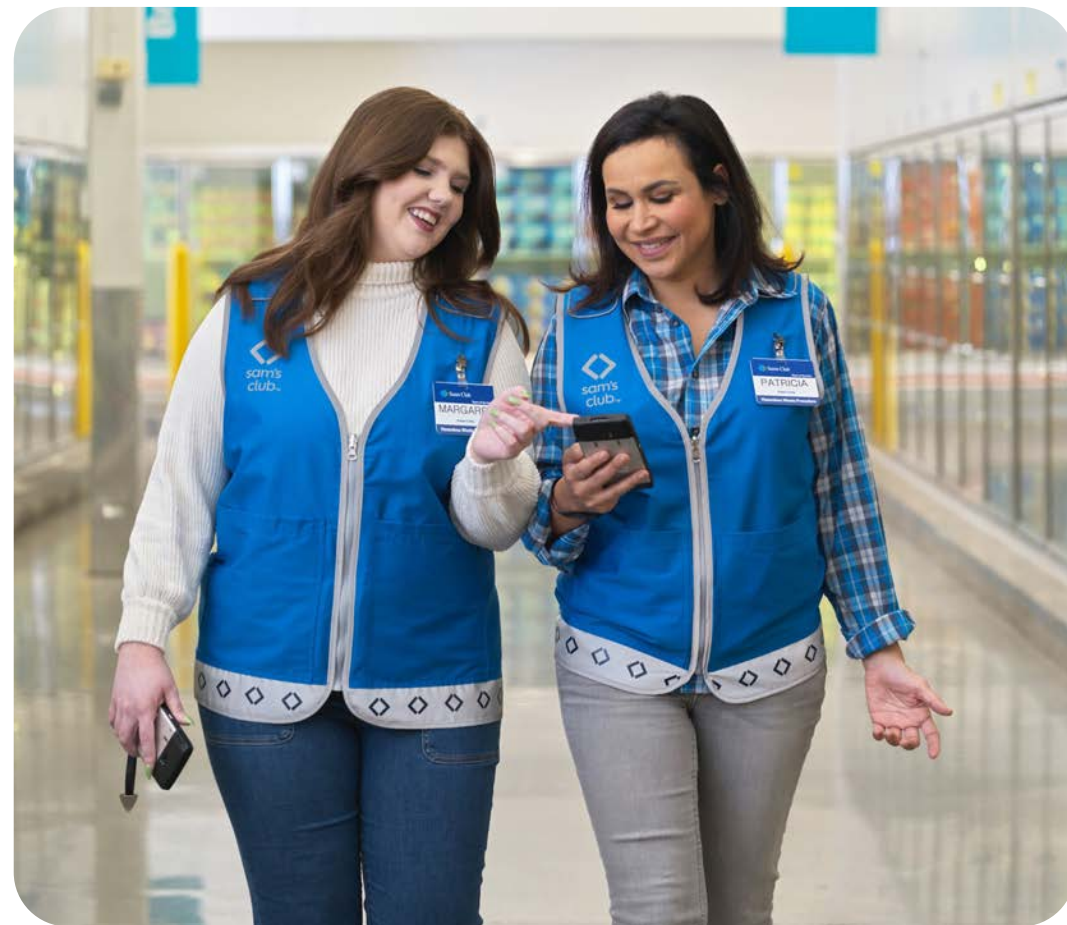


**Doug McMillon**  
Mopresidente le CEO  
Walmart Inc.



# Ditekanyetso tsa Rona

Setso sa rona se bopilwe ka boitshwaro ba rona ba sebele ba letsatsi le letsatsi. Re batla setso seno  
- seo re se buang le seo re se etsang - Ho ikamahanya le ditekanyetso tsohle tsa rona tse nne.



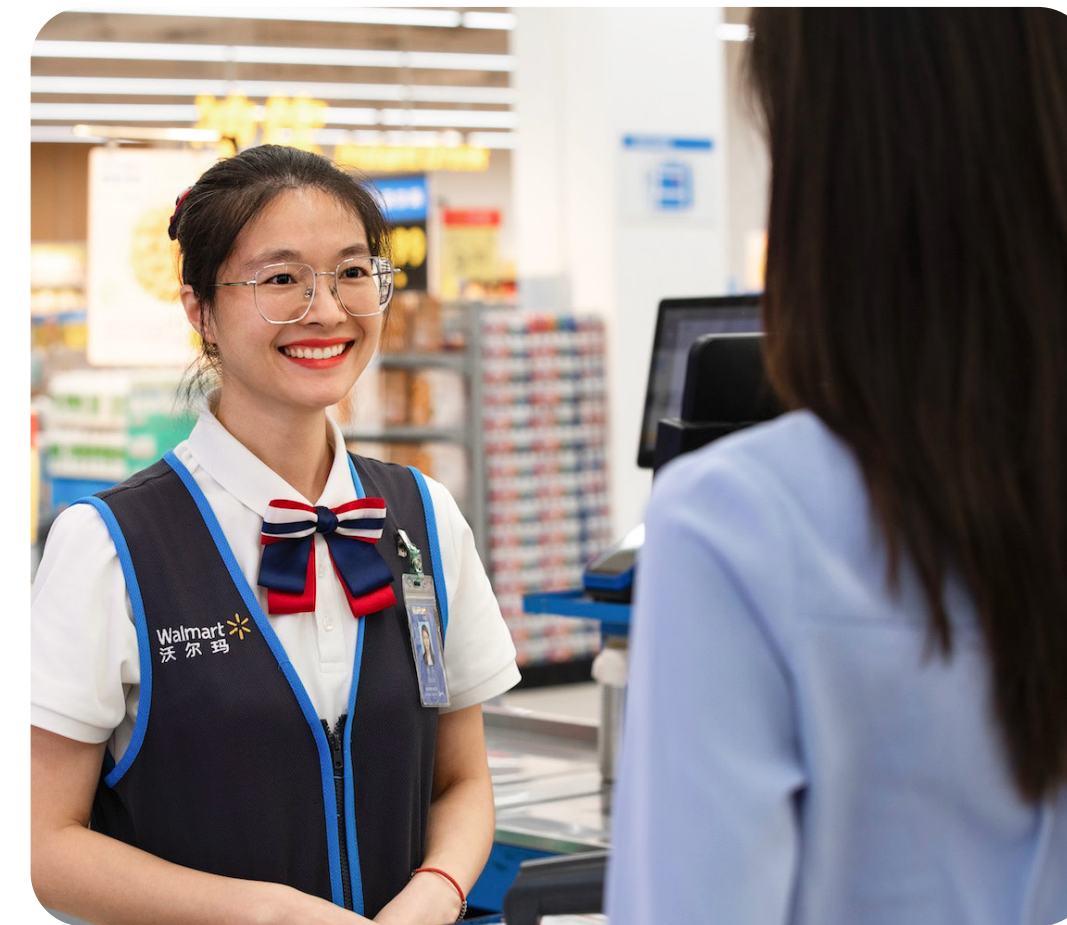
## Hlompha Motho e Mong le e Mong

Re a mamelana, re bontsha kutlwelo bohloko, re keteka diphapang, hape re tseba hore mehopolo e metle e ka hlaha kae kapa kae.



## Etsa ka Botsepehi

Re etsa dintho tse nepahetseng. Re a tshepahala, re sebetsa ka toka, hape re etsa dintho pepenene, mme re etsa seo re itseng re tlo se etsa. Re fumana tshepo.



## Re Sebeleletsa Bareki le Ditho.

Re tsoha letsatsi le letsatsi re sebeletsa ho ntlafatsa boiphihlelo ba ho etsa kgwebo le rona. Sepheo sa rona ke ho ipabola ho feta ditebello tsa bona.



## Lwanela Bokgabane

Re tsamaya ka lebelo, re ela hloko dintlha tse nyenyane, mme re na le ditebello tse phahameng ho rona le ho bao re etsang kgwebo le bona.



# Phela ho Latela Molao ya Rona ya Boitshwaro

Walmart ke lebenkele le rekisang thepa le etelletseng pele ke batho, le matlafaditsweng ke theknoloji, le inehetseng ho thusa batho ho boloka tjhelete le ho phela hantle. Molao wa rona o re tataisa ho etsa diqeto tse nang le boitshwaro tse hahang tshepo hara basebetsi mmoho, bareki le ditho, le ka hare ho kgwebo ya rona.

Molao wa rona o sebetsa ho basebetsi mmoho bohle ba Walmart le makala a yona, le ditho tsa boto ha ba sebetsa maemong a bona jwalo ka batsamaisi ba rona. E fetolelwa ka dipuo tse ngata hore e fumanehe. Ho tlola molao wa rona ho ka etella pele ke kgato ya kgalemo ho kenyeletsa ho lelekwa mosebetsing le ho fokotsa ha meputso. Ho ikamahanya le melao le melawana dibakeng tseo re sebeletsang ho tsona ho a hlokahala, mme haeba ho ka ba le kgohlano dipakeng tsa molao wa lehae le molao, o lokela ko ikopanya le lefapha la molao. Re lebeletse hore barekisi le bathusi ba bang ba kgwebo ba itshware ka botshepehi le ho hlompha ditekanyetso tsa rona. Ditlhoko tse kgethehileng bakeng sa batho le dikgwebo tsena tse ding di kenyelletsa [Melaong ya Barekisi](#) kapa dikonterakeng tsa rona le bona.

Molao wa rona o etseditswe ho thusa basebetsi mmoho kaofeela ho etsa diqeto tse nang le boitshwaro ka ho fana ka tataiso e sebetsang ho bohle. Molao wa rona ha o akaralletse melao le maano ohle. Mosebetsi le mafapha kaofela e na le melao le maano a mang hape kantle ho a boletsweng molaong ya rona. O lebeletswa ho tseba le ho latela molao le melao e meng e sebetsang le mosebetsing wa hao.

Ka sewelo, o ka nna wa lokela ho nyahlatsa karolo e itseng ya Molao wa rona. Haeba o nahana hore o ka hloka ho nyahlatsa, ikopanye le ba [Lefapha la Boitshwaro](#). Ha bahlanka ba phahameng kapa batsamaisi ba batla ho nyahlatsa, ke Boto ya Batsamaisi ba Walmart feela (kapa komiti ya Boto) e ka fanang ka tumello eo mme ba tla phatlalatswa ha ho hlokahala ka molao.





# Etsa Diqeto Tse Nang Le Boitshwaro

Re aha tshepo ha re etsa diqeto tse dumellanang le melawana ya rona hape re ikarabella bakeng sa diketso tsa rona. Ho ba le boitshwaro ho bolela ho etsa se nepahetseng le ha ho se motho ya o shebileng. Sena se re hloka ho:

- Latela molao.
- Tseba le ho utlwisisa hore na molao wa rona le maano di kena jwang mesebetsing ya rona.
- Qeta kwetliso yohle e hlokahalang.
- Bua nnete ebile o sebetse se molemong wa Walmart.



## Pele o Nka Bohato, Botsa Dipotso Tsena.

- Na ke ntho e molaong?
- Na e dumellana le ditekanyetso tsa rona le Molao?
- Na e molemong wa Walmart?

Haeba karabo ho e nngwe ya dipotso tsena ke "Tjhe", o se ke wa e tsa. Haeba ha o na bonnete ba karabo, ikopanye le motsamaiisi wa hao, bathusi ba batho, o ye ho mookamedi wa hao, ba Lefapha la Boitshwaro le Boikamahanyo le Melao, kapa ba Lefapha la Molao bakeng sa tataiso.

# Mosebetsi wa Baokamedi

Baetapele ba na le mosebetsi wa ho phahamisa setso se dumellanang le ditekanyetso tsa rona. Re lebelletse hore baetapele ba behe ditebello tse dumellanang le ditekanyetso tsa rona, ba tshware dipotso kapa dingongoreho ka nepo le ho mamela basebetsi mmoho ba hlokanang dikeletso kapa ba hlahisang dingongoreho.

“O se ke wa hohobisa lebitso la hao seretseng. Ke thepa ya bohlokwa. O se ke wa kgaotsa botsepehi ba hao... **eba le lebitso le hantle.**”

**Sam Walton**  
Mothehi  
Walmart Inc.



## Mekgwa ya ho re Finyella



[www.walmartethics.com](http://www.walmartethics.com)



[ethics@walmart.com](mailto:ethics@walmart.com)



Mehala: 800-963-8442 (1-800-WM-ETHIC) naheng ya U.S., Canada, and Puerto Rico, kapa nomoro ya lehae e thathamisitsoeng [mona](#). Mohala wa Thuso ya Lefapha la Boitshwaro o sebetse 24/7 hape o fumaneha ka dipuo tse ngata tsa lehae.



Mail: Walmart Inc., Attention: Global Ethics, Trust Building, 811 Excellence Drive, Bentonville, AR 72716-0860.



## Bua

Ho aha tshepo ho re hloka ho etsa ntho e nepahetseng hape le ho bua haeba o na le dipotso kapa dingongoreho. Haeba ha o tsebe ntho e nepahetseng eo o lokelang ho e etsa, kopa dikeletso ho mookamedi wa hao, bathusi ba batho kapa ho ba Lefapha la Boitshwaro le Boikamahanyo le Molao. Etsa hore lentswe la hao le utlwahale hape batla dikarabo tseo o di hlokang.

Haeba o bona, o belaela, kapa o bolellwa ka ketsahalo e tlohang molao ya rona, maano a kgwebo, kapa molao, e tlalehe hang hang. Boholo ba dingongoreho di ka tlalehwa ho mookamedi wa hao kapa ho batho ba mo thusang. Leha ho le jwalo, dingongoreho tse thathamisitsweng ka tlase di tlamehile ho tlalehwa ka kotloloho ho ba Lefapha la Boitshwaro.

| Dingongoreho tse latelang di tlameha ho tlalehelwa ba Lefapha la Boitshwaro:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |                                              |                                       |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|
| Tjotjo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ofisiri kapa tlaleho e tobileng ya CEO ya kgwebo ya tlohang Molao wa Boitshwaro. | Ho se bue nnete ka tsa ditjhelete Ditolaleho | Ho kena kenana le taolo ya ditjhelete | Kgethollo & Tlhekefetso* |
| Maano a Lefatshe ka bophara kapa a lehae a hloka ditaba tse ding di tlalehelwe ka kotloloho ho ba <b>Lefapha la Boitshwaro</b> . Ditho tsa baetapele tse kgolang di hloka ho tlaleha tlolo ya <b>Leano la Lefatshe ka Bophara la Thibelo ya Kgethollo le Tlhekefetso</b> Lefapheng <b>la Boitshwaro</b> . Basebetsi mmoho ba bang ba ka tlaleha ditshwenyeho ho ditho tsa baetapele tse kgolang, bathusi ba batho, kapa ho ba <b>Lefapha la Boitshwaro</b> . |                                                                                  |                                              |                                       |                          |

Ditolaleho tsohle tsa melao ya boitshwaro di tshwarwa e le lekunung kamoo ho kgonehang. Molemong wa tshalo morao ho molemo ho itsebahatsa. Haeba o sa phutholoha hore o ka itsebahatsa, o ka etsa tlaleho ka lekunutu ho Mohala wa Thuso Lefapheng la Boitshwaro ho isa bohologeng bo dumellwang ke molao.

Re hlahloba ditlaleho tsa boitshwaro bo bobele ka tsela e loketseng. Re arolelana tlhahisoleseding feela le motho ya tlamehang ho fumana tsebo eo. Haeba o kopuwa ho nka karolo ya dipatlisiso, o lokela ho sebedisana ka batlalo, o fane ka nnete le dikarabo tse felletseng mme o seke wa kena kenana le dipatlisiso tsa kgwebo.

“Ke dumela hore ha re tswela pele ho susumetswa ke sepheo sa rona le ho phela ka ditekanyetso tsa rona ka nnete, **re tla etsa phapang e ntle lefatsheng ka nako e telele a tlang.**”

**Doug McMillon**

Mopresidente le CEO  
Walmart Inc.



### Mekgwa ya ho finyella



[www.walmartethics.com](http://www.walmartethics.com)



[ethics@walmart.com](mailto:ethics@walmart.com)



Mehala: 800-963-8442 (1-800-WM-ETHIC) naheng ya U.S., Canada, and Puerto Rico, kapa nomoro ya lehae e thathamisitsweng **mona**. Mohala wa Thuso ya Lefapha la Boitshwaro o sebetsa 24/7 hape o fumaneha ka dipuo tse ngata tsa lehae.



Mail: Walmart Inc., Attention: Global Ethics, Trust Building, 811 Excellence Drive, Bentonville, AR 72716-0860.

## Bua Ntle le Tshabo kapa ho Iphetetsa

Walmart e thibela ho iphetetsa kgahlanong le ba tlalehang matshwenyeho kapa ba nkang karolo diphuputsong. Ho nyhamisa basebetsi mmoho hore ba se ke ba tlaleha dingongoreho tsa bona tsa boitshwaro ho thibetswe. Ho tlaleha ntho eo o ngongorehang ka yona e le ka nnete ho ke ke ha o kenya mathateng, le haeba o ka etsa phoso ka boikemisetso bo botle. Ho iphetetsa kapa ho fana ka tlaleho e fosahetseng ka boomo ho tla latela mehato ya kgalemo.



# Haha Tshepo le Basebetsi Mmoho le Rona

## Ho Hang ha ho Mamellwe Kgethollo le Tlhekefetso

Ho hlomphe motho ka mong ke e nngwe ya ditekanyetso tsa rona tsa mantlha. Ho theha tikoloho bakeng sa basebetsi mmoho, bareki, le ditho e se nang kgethello le tlhekefetso, re matlafatsa boitlamo ho theha sebaka sa tshebetso ka botsebi e phahamisang se amohelang bohle.

| Ha re mamelle kgethollo kapa tlhekefetso ka lebaka la:                                                                                             |                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Lebala, Mmala, Morabe, Semelo sa naha</li><li>• Boimana</li><li>• Mokaubere kapa boemo ba sesole</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Bong, mofuta wa bong boitsebiso kapa ho itlhakisa</li><li>• Kgolofalo</li><li>• Dilemo, Leloko, tlhahisoleseding ya lefutso</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Maemo a lenyalo, kgetho ya botona kapa botshehadi</li><li>• Bodumedi</li><li>• Boemo bofe kapa kapa bofe bo sireleditsweng ke molao</li></ul> |

Mehlala ya boitshwaro bo sa amoheleheng:

- Ho ikatametsa ho motho kapa ho mo buela mantswe a thobalano a sa batle.
- Ho romela ditshwantsho tsa ketso ya thobalano kapa dikahare tse sisinyang thobalano.
- Thepa ya mantswe dingolwa, kapa ditshwantsho tse nyedisang, tse hlapaolang, kapa tse bontshang bora ho motho ho ipapisitswe le boemo bo sireleditsweng.
- Ho hana ho hira kapa ho phahamisa mosebetsi mmoho ho ipapisitswe le lebala, bong kapa tumelo ya bodumedi.



### Hopola

Ditho tsa baetapele tse kgolang di tlameha ho tlaleha hang-hang ka tlolo ya **Leano la Lefatshe ka Bophara la Thibelo ya Kgethollo le Tlhekefetso Lefapheng la Boitshwaroleano.**

Latela melao yohle, maano a lehae, le **Leano la rona la Lefatshe ka Bophara la Thibelo ya Kgethollo le Tlhekefetso**leano.



## Mosebetsing Moo ho Senang Dikgoka

Haeba ho na le kotsi e potlakileng, letsetsa tshebeletso ya tshohanyetso mme o tsebise mookamedi wa hao kapa motsamaisi e mong hang hang. Re ikemiseditse ho fana ka sebaka sa mosebetsi se senang pefo. Basebetsi mmoho ha ba dumellwe ho etsa diketso kapa ditshoso tsa pefo tse amang sebaka sa mosebetsi, basebetsi mmoho, bareki le ditho kapa batho ba bang.

## Polokeho Mosebetsing le Tlaleho

Re ikemiseditse ho fana ka sebaka sa mosebetsi se sirelehileng bakeng sa basebetsi bohle. Haeba o bona ntho e ka behang bophelo bo botle kapa polokelo ya motho kotsing, e tlalehe hang hang mme o nke kgato ho itshireletsa le ho sireletsa ba bang. Mehlala ya ditsela tsa ho haha tshepo:

- Ho etsa feela mesebetsi eo o kwetliseditsweng ho e phetha le eo o tswanelang ho e etsa.
- Ho sebedisa disebediswa tse nepahetseng tsa tshireletso le ho latela maano le mekgwatshebetso yohle ya bophelo bo botle, polokelo le ya tikoloho hape le mekgwa e sebetsang karolong ya hao.
- Ho emisa ketso kapa mosebetsi haeba maemo a ho sebetsa a se a sa sireletseha, le ho tlaleha bothata boo.
- Ho tlaleha dikotsi kapa diketsahalo tse amanang le mosebetsi ho mookamedi wa hao kapa suphafaesara.
- Ho sebedisa metjhini ka boikarabello le ho sebedisa disebediswa tse kgothaladitsweng tsa botho ba tshireletso kapa tse hlokahalang.
- Ho latela ditlhoko tsa ho kganna ka polokeho le ho bontsa tlhokomelo ho ba bang tseleng.
- Le ka mohlala o se sebetse ka tlasa tsusumetso - ho sebedisa jwala kapa dithethefatsi tse sa dumellwang ho ka ama mosebetsi wa hao le pelokeho ya batho ba o potileng.

Latela melao yohle, maano a lehae, le [Leano la rona la Lefatshe ka Bophara la Thibelo ya Kgethollo le Tlhekefetsoleano](#).



### Ho Thweng Haeba?

**Kamore e ka morao e tletse mabokose ebe menyako ya tshwanyetso ha ho ba le mollo e kwetswe. Ha e utlwahale e sireletsehile, empa mookamedi wa lefapha wa lefapha la ka o itse ke se ka tshwenyeha ka yona. Ke etse eng?**

Ha ho amohelahe ho se ele hloko kotsi ya polokeho leha mookamedi a ka re o se ke wa tshwenyeha ka yona. Hang hang etsa bonnete ba hore menyako yohle ya tshwanyetso ya ha ho ba le mollo e bulehile, mme o bue le motsamaisi e mong kapa mohlakomedi wa lefapha ka dingongoreho tsa hao. Haeba o ntse o ena le bothata ba polokeho kamora puisano, ikopanye le [Lefapha la Boitshwaro](#) le Boikamahanyo le Melao.





## Sebetsa ka Mokgwa o Nepahetseng

Basebetsi moho ke bona ba mantlha ba tla re thusa ho atleha. Re lefa batho ka nepo bakeng sa mosebetsi le dihora tsa bona. Re hanela tshebediso ya ba dilemong tse tlase kapa mosebetsi o qobellwang, kae kapa kae moo re etsang kgwebo.

Basebetsi mmoho ha ba lokela ho sebetsa ka ntle ho nako e dumelletsweng, mme ba tlameha ho latela mekgwa yohle e amanang le dikgefu, matsatsi a phomolo, le ho sebetsa ka nako e eketsehileng. Baokamedi le batsamaisi ba basebetsi ba tlameha ho hlaloba, ho netefatsa le ho ngola boitsebiso le tumello ya mosebetsi mmoho e mong le e mong a motjha, ho kenyeletsa le basebetsi ba rometsweng mosebetsing dinaheng tse fapaneng le tsa habo bona.

Latela melao yohle ya basebetsi, kgiro le ho fallela dinaheng tse ding, maano a lehae, **le leano la rona la lefatshe la basebetsi le kgiro le leano la lefatshe la thibelo ya mosebetsi o qobellwang.**



### Ho Thweng Haeba?

**Mookamedi wa ka o nkopile ho bokella mabokose ha ke leba koloing ya ha ke qeta mosebetsi. Na se se dumelletswa?**

Tjhe. Bolella mookamedi wa hao hore nako ya hao ya mosebetsi e tjhaile mme ha o batle ho tlola melao ya kgwebo ka ho sebetsa ka ntle ho nako. Haeba mookamedi wa hao a tsitlella, tlaleha sena ho mookamedi e mong, motsamaisi wa basebetsi kapa **lefapha la boitshwaro.**



# Haha Tshepo le Bareki ba Rona le Ditho.

## Rekisa Kapa Fana ka Dihlahiswa tse Sireletsehileng ka Tsela e Nehapetseng

Bareki le ditho tsa rona ba lebeletse hore re fane ka dihlahiswa tsa boleng bo phahameng le tse sireletsehileng, mme re di rekise ka tsela e nepahetseng. Ho fumana le ho boloka tsepo ya bareki le ya ditho tsa rona, re fana ka, sepalangwang, mmara, ho lokisa le ho rekisa kapa ho fana ka hlahiswa tse bolokehileng le tse dumeletsweng mabankeleng, ditlalelabong le ho marangrang a rona. Re na le maemo a phahameng mme re lebeletse se tshwanang ho bafani ba rona ba thepa. Haha tshepo ka ho:

- Latela ditlhoko tsa polokelo ya dijo mafapheng a phephelo—ho tloha ditsing tsa tshebetso ho isa ho dipalangwang le polokelo, ho isa ho kabo ya marangrang kapa thekiso mabenkeleng.
- Ho arabela ka potlako ha ho na le tse kgutliswang le tse tloswang.
- Ho hlahisa le ho araba ditlalelebo tsa polokeho ya dijo le dihlahiswa.
- Ho latela ditlhoko tsohle tsa dihlahiswa tse nang le meedi ya thekiso (mohlala: jwala le kwae).
- Ho fana ka tlhahisoleseding e hlakileng, e nepahetseng le e feletseng ka dihlahiswa le ditshebeletso tsa rona.

Tseba le ho latela melao yohle, maano a lehae le maano a rona e leng [Leano la Lefatshe la Polokeho ya Dijo](#), [Leano la Lefatshe la Boikamahanyo le Polokeho ya Dihlahiswa](#), [Leano la Lefatshe la Boikamahanyo le Tsa Kgwebo](#), [Leano la Lefatshe la Tshireletseho Mafapha a Phephelo](#), [Leano la Lefatshe la Boikamahanyo le Tsa Bophelo bo Botle le Boiketlo](#), le [Leano la Lefatshe la Tshireletso ya Moreki](#).

Ithute haholonyane ka [Maemo a Bafani ba Thepa ya Walmart](#).



### Ho Thweng Haeba?

**Mosebetsi mmoho ya Deli hangata o kgutla dikgefung a sa hlapa matsoha. Ke buile le yena ka bohlokwa ba ho hlatswa matsoho, empa o ntse a sa etse jwalo. Ke etse eng?**

Ho hlatswa matsoho ka nepo kamehla ho a hloka hla, ebile ke ntlha ho sireletsa dijo tsa rona. Bua le setho sefe kapa sefe sa sehlopha sa baokamedi ka boemo bona. Haeba ditlalelebo tsa hao di sa rarollwe ke tsamaiso ya hao, ikopanye le [lefapha la boitswaro](#) le ho latela melao.





## Thibela ho Hlatswa Tjhelete le Bomenemene ba Bareki

Walmart e fana ka dihlahiswa le ditsebeletso tsa ditjhelete lefatsheng ka bophara ho kenyelletsa phetisetso ya tjhelete, taelo tsa tjhelete, ho hlahloba tjhelete, tefo ya dikoloto, dikarete tsa mpho, le dikarete tsa mokoloto. Bareki le ditho tse ngata di sebetsa ka boikemisetso bo botle, empa dinokwane tse ding di ka leka ho sebedisa ditshebeletso tsa rona ho hlatswa tjhelete kapa ho fetola bareki diphoofu. Ho hlatswa tjhelete ke ha batho ba nka tjhelete kapa thepa ya boleng e fumanweng ka ditsela tse seng molaong ebe ba e tsamaisa ka dibanka kapa ka mekgwa e meng (jwaloka ho reka dikarete tsa mpho) ho etsa hore e shebahale eka tjhelete kapa thepa ya boleng e fumanwe ka molao. Ho thibela ho hlatswa tjhelete le bomenemene ba bareki ho sireletsa bareki le ditho tsa rona mme ho thusa ho emisa botlokotsebe bo tebileng. Haha tshepo ka ho:

- Ho tseba moreki wa hao - Dihlahiswa le ditshebeletso tsa ditjhelete ka dinako tse ding di hloka hore re bokelle tlhahisoleseding e eketsehileng ya moreki. Hlahloba hape o kenye tlhahisoleseding ya moreki ka nepo ha ho hlokahala.
- Tlaleha boitshwaro bo belaetsang - Haeba phetisetso kapa moreki e kare wa belaetsa, kapa ho bonahala eka moreki ke lehlasipa la bomenemene, latela mekgwa ya lehae ya ho sebetsana le phetisetso eo le ho tlaleha boitshwaro boo bo belaetsang.

Tseba le ho latela molao, maano a lehae, le [Leano a Lefatshe a Thibelo ya ho Hlatswa Tjhelete le leano la Ditshebeletso Tsa Ditjhelete](#).



### Ho Thweng Haeba?

**Ke letsatsi le phathahaneng mme o na le mola wa bareki ba emeng. Moreki wa pele o batla ho romella tjhelete ho motho eo a sa mo tsebeng, mme o nahana hore e ka ba boqhekanyetsi. O lokela ho etsa eng?**

Emisa phetisetso (haeba ho dumellwa naheng ya heno) mme kamehla e tlalehe ho Lefapha la Taolo ya Ditshebeletso tsa Ditjhelete. Sena se ka setisa bareki ba emeng, empa o tla be o thibela bomenemene kapa ketso e nngwe ya botlokotsebe.





# Haha Tshepo Kgwebong ya Rona



## Ho Thweng Haeba?

**Ke sebetsa Lefapheng la Theknoloji ya Lefatshe, mme kgwebo eo ke sebetsang ho yona mosebetsing wa ka le Walmart e batla ho lefa dijo tsa ka tsa mantsiboya ka mora kopano ya kgwebo. Na nka dumella mosebetsi mmoho ho lefa dijo tsa ka tsa mantsiboya?**

Kaha o ka ama kamano le mothusi enwa wa kgwebo, o tlameha ho hana nyehelo ya hore ba lefe dijo tsa hao tsa mantsiboya. Hlalosa ka tsela e hlomphehang hore ho amohela dimpho kapa boithabiso ho tswa ho bathusi ba kgwebo ha ho dumellwe kaha ho ama kamano ya Walmart le bona.

## Hlokomela le ho Qoba Dikgohlano tsa Dithahasello.

Diqeto tse lokileng le tse sa kgetholleng di aha tshepo le basebetsi mmoho, bareki, ditho le batho ba bang. Ha ho etswa diqeto tsa kgwebo, re beha dithahasello tsa Walmart pele ho tsa botho. Kgohlano ya dithahasello e hlaha ha dithahasello tsa botho di kena kenana kapa di bonahala di kena kenana le mosebetsi wa rona Walmart.

Dikgohlano tsa dithahasello di ka hlaha ka mekgwa e fapaneng. Mehlala e meng e kenyeleditse:

- Ho ama maemo a kgiro (mohlala, moputso, dihora tsa mosebetsi, boikarabello ba mosebetsi kapa tekolo ya tshebetso) ya setho se seng le se seng sa lelapa kapa molekane wa lerato.
- Ho amohela dimpho le boithabiso ho tswa ho mosebetsi mmoho wa kgwebo wa ha jwale haebe o sebetsa le yena kapa o ka sebetsang le yena mosebetsing wa hao ho Walmart.
- Ho tsetela ho mosebetsi mmoho ha o ka ama kamano ya Walmart le mosebetsi mmoho eno.

Ho bohlokwa ho tseba le ho qoba maemo a ka bakang kgohlano kapa temoho ya yona. Tseba le ho latela [Leano la rona la Lefatshe la Dikgohlano tsa Dithahasello](#), le fanang ka mehlala e meng le tataiso.



# Le ka mohla o se ke wa kenella ditabeng tsa tjotjo.

Ha ho mohla le sebetsanang ka tjotjo.

Tjotjo e kenyelletsa ho amohela, ho lefa, ho fa tumello, ho fana kapa ho tshepisa tjhelete kapa ntho enang le boleng ho susumetsa ka tsela e sa nepahetseng ketso kapa qeto, kapa ho fumana molemo o sa tswanelehang bakeng sa ho fumana kapa ho boloka kgwebo. Tjotjo e ka nka mefuta e fapaneng ho kenyeletsa tjhelete, dimpho, maeto, dijo, boithabiso, nyehelo ya mosebetsi le menehelo ya diphallelo kapa ya dipolotiki.

Ho rona ho bonolo, tjotjo ha e dumellwe ho mang kapa mang, kae kapa kae, maemong afe kapa afe. Sena se sebetsa ho basebetsi bohle le motho ofe kapa ofe wa boraro ya sebetsang molemong wa rona. Haeba o koptjwa kapa o fuwa tjotjo, e hane mme hang hang e tlalehe ho [Lefapha la Boitshwaro](#).

Tseba mme o latela melao e kgahlanong le bobodu, [Leano La Rona La Lefatshe Le Kgahlanong Le Bobodu](#), le ho fana ka mekgwa yohle ya lehae ya tumellano ya kgohlano ya bobodu.

 **Ho Thweng Haeba?**

**Mapolesa a emisitse diteraka tse tlohang setsing sa rona sa kabo mme a batle ho lefshwa \$50 ho qoba tieho ya thomello. Mookamedi wa ka o kgothaleditse hore re nke dikarete tsa mpho tsa \$50 ho lefa diofisiri. Na se se dumelletswa?**

Tjhe. Ha re dumelle ho lefa tjotjo ho susumetsa bahlanka ba mmuso, ho kenyeletswa le mapolesa. Sena se kenyelletsa tefo ya tjhelete le dintho tse ding tsa boleng, tse kang dikarete tsa dimpho. Tlisetsa taba ena hang-hang [Lefapha la Boitshwaro](#).

**Lebenkele le letjha le emetse lengolo la tumello ya ho sebetsa. Mohlanka wa mmuso o kopile hore re hirise kgwebo e tla "hlokomela taba ena". Na se se dumelletswa?**

Tjhe. Ha re hiri mekgatlo ya boraro ka kopo ya mmuso kapa ho dumella tjotjo ho susumetsa bahlanka ba mmuso. Sena se sebetsa ho mang kapa mang kapa mokgatlo ofe kapa ofe wa boraro ya sebetsang molemong wa rona. Tlisetsa taba ena hang-hang [Lefapha la Boitshwaro](#).

 **Hopola**

**O tlameha ho tlaleha hang hang matshwenyeho afe kapa afe a amanang le tjotjo ho [Lefapha la Boitshwaro](#).**

## Hlodisanang ka Toka

Re dumela hore katleho e tswa ho faneng ka dihlahiswa le ditshebeletso tsa boleng bo phahameng ka ditheko tse tlase. Tlhodisano e sebetsang e lebisa ho popo e matla, ditheko tse tlase le boleng bo hodimo, ha mekgwa e thibelang tlhodisano e senya bareki le ditho tsa rona. Haha tshepo ka ho etsa tse latelang:

- Ho sireletsa le ho se arolelane tlhahisoleseding e hlokolosi mabapi le tlhodisano - jwalo ka ditheko, ditsenyehelo, dikopo tsa ditlhahiso, kapa merero ya leano - le bahlodisani - ebang ke ka kotloloho kapa ka motho wa bararo, jwalo ka mofani wa thepa.
- Ho se fihlele tumellano le bahlodisani kapa batho ba bang ka ditumellano tse fokotsang tlhodisano. Ka mohlala, se ke wa dumellana le mohanyetsi ka ditheko, mefuta ya dihlahiswa, mefokolo, matlafaso, kapa dipehelo tse ding, hape o se ke wa dumellana ho arola dihlahiswa, bareki, kapa ditho, kapa mebaraka eo re e sebeletsang.
- Ho emisa dipuisano haeba ho hlaha tlhahisoleseding e amang tlhodisano kapa tumellano e sa lokang. Etsa hore ho hlake ha o batle ho nka karolo, mme o tlalehe ketsehalo ho Lefapha la Boitshwaro kapa ho ba molao.

Latela melao yohle ya tlhodisano, maano a lehae, le [Leano la Lefatshe la Molao o Sitisang ho Tshepa le o Thibelang Tlhodisano](#).



## Boloka ditlaleho tsa kgwebo tse nepahetseng

Ho boloka ditlaleho tsa kgwebo tse tsepahalang le tse nepahetseng ho aha tshepo kgwebong ya rona, ho fana ka lesedi mabapi ho leano la rona, mme ho thusa hore tshebetso e sebetse ka katleho. Jwalo ka kgwebo e thathamisitsweng setjhabeng, Walmart e na le boikarabelo ba molao ba ho boloka ditlaleho tsa kgwebo tse hlakileng, tse nepahetseng, tse phethilweng ka nako le tse felletseng. Bohle re arolelana boikarabelo bona. Haha tshepo ka ho:

- Latela ditshebetso tsohle tsa ka hare le taolo ha o etsa le ho boloka ditlaleho tsa kgwebo. Le ha o sa ikarabelle ka kotloloho bakeng sa ho lokisa disenola kapa ditlaleho tsa ditjhelete, ke boikarabelo ba hao ho tlaleha tlhahisoleseding e nepahetseng ka ditlalehong tsa kgwebo tseo o di lokisang.
- Tlaleha tlhahisoleseding ka nepo - ho kenyeletsa tumello, ditshenyehelo, tlaleho ya ditshenyehelo, thepa le ditlaleho tse nakong- re ipapisa le tshebetso ya kgwebo.
- Le ka mohlala o se ke wa sotha nnete, wa e pata, wa e fetola kapa wa lahla mohlala wa phetiso efe ka efe ya kgwebo kapa akhaonto.



### Hopola

O tlameha ho tlaleha hang hang diqoso mabapi le ditlaleho tse seng nnete tsa ditjhelete kapa tse fetotsweng ka taelo ya rona ya ka hare ka ditlaleho tse nepahetseng tsa ditjhelete ka kotloloho ho ba **Lefapha la Boitshwaro**.

Mehlala ya ditlaleho tsa ditjhelete:

- Ditlaleho tsa meputso
- Lengolo la tefo
- Ditlaleho tsa ditshenyehelo
- Tlhahisoleseding ya thekiso kapa thepa
- Ditlaleho tsa tshireletso U.S le thomo ya phapanyetsano



### Ho Thweng Haeba?

**Mosebetsi mmoho o mpoelletse hore o hlwekisa tlhahisoleseding ya ditjhelete tsa rona hore "dikgwedi tse ntle" di ka thusa "dikgwedi tse mpe" tsa rona. Na se ke bothata?**

Ho jwalo. Ho fetola ditlaleho tsa diakhaonto ka tsela ena ha ho tsepahale, mme ho ka baka ditlamorao tse tebileng ho mosebetsi mmoho le ho Walmart. Tlaleha taba ena hang hang ho **Lefapha la Boitshwaro**.

“Ha ho sephetho sa kgwebo se fetang **botshepehi ba hao** kapa ba kgwebo ya rona. Re ka mpa ra ba le sephetho se sa thabising sa ditjhelete ho ena le ho nka tsela e kgutshwane.”

**Doug McMillon**

Hlooho ya naha le CEO  
Walmart Inc.



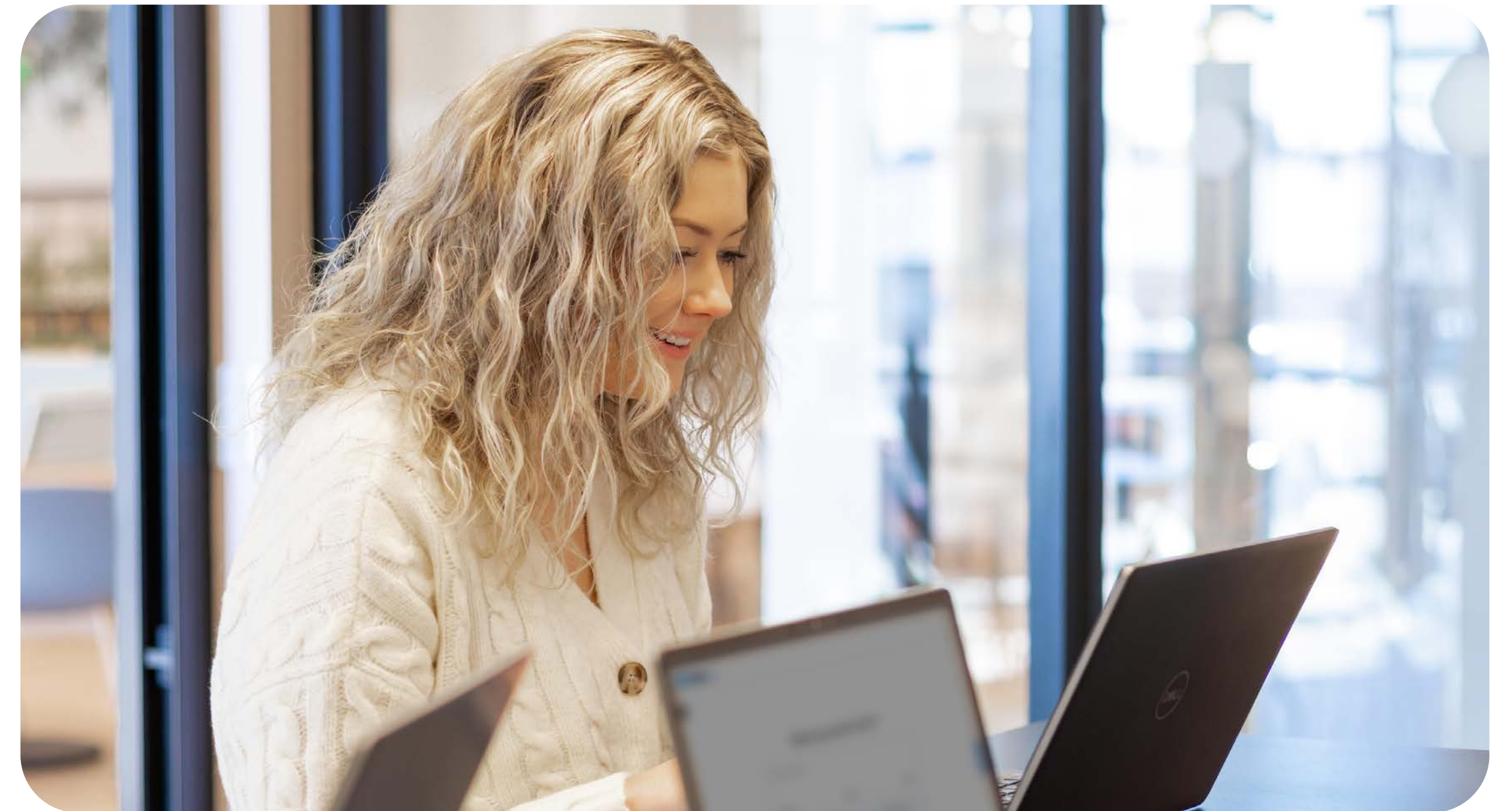


## Sebedisa Tlhahisoleseding le Theknoloji ka Boikarabelo

Re utlwisisa bohlokwa ba ho sireletsa tlhahisoleseding e aroelanweng le rona ke bareki, ditho, basebetsi mmoho le rona, bathusi ba kgwebo. Re lebelletswe ho sebedisa tlhahisoleseding le theknoloji ka ditsela tse hlomphang lekunutu le ho sireletsa tlhahisoleseding. Haha tshepo ka ho:

- Ho bua nnete, ho hlaka le ho ba pepenene mabapi le mokgwa oo tlhahisoleseding ya motho e tla sebediswa le ho e sebedisa feela ka ditsela tseo.
- Ho sireletsa tlhahisoleseding ya motho le ya kgwebo hore e se ke ya fumanwa kapa ya senolwa. Tlaleha hang hang ho tsejwang kapa ho belaelwang ho sa dumellwang ka motjha wa lehae wa ho tlaleha diketsahalo tsa tlhahisoleseding.
- Sebedisa feela mekgwa ya puisano e amohetsweng (jwalo ka imeile e amohetsweng ke kgwebo kapa marang rang a tsa melaetsa a amohetsweng ke kgwebo) ho romela kapa ho amohela tlhahisoleseding ya kgwebo.
- Batla tataiso ho Lefapha la Molao le la Boikamahanyo le Melao ha re na le dipotso ka mokgwa wa ho sebetsana le dintlha le tlhahisoleseding ya bophelo ba bakudi kapa hore na ke melao le maano efe e sebetsang.

Tseba le ho latela melao yohle ya tshireletso ya tlhahisoleseding le maano a lehae, hammoho le **Leano la Rona la Lefatshe la Tsamaiso ya Ditlaleho le Tlhahisoleseding, Maano a Lefatse a Theknoloji le Tshireletso ya tlhahisoleseding, le Leano la Lefatse la Tsepiso ya Bophelo le Boiketlo.**



### Ho Thweng Haeba?

**Haeba ke rometse ka phoso imeile e nang le tlhahisoleseding ya moreki ho motho ya fosahetseng. Ke etse eng?**

Diketsahalo moo tlhahisoleseding ya bareki kapa ya motho ka mong e romellwang ho motho ya sa dumellwang di tlameha ho tlalehwa hang hang ka tlhahisoleseding ya ketsahalo ya lehae ho tlaleha ho motjha.

**Ke batla ho sebedisa mokgatlo wa boraro ho sebetsana le tlhahisoleseding ya Walmart. Ke lokela ho nka mehato efe?**

Ofisi ya lehae e tlameha ho lekola hore na re ka tshepa mokgatlo wa bararo ka tlhahisoleseding la rona, mme konteraka e tlameha ho ba teng pele mokgatlo wa boraro o ka re etsetsa mosebetsi ofe. Latela mekgwa yohle ya lehae mabapi le ditlhalobo tsa dikonteraka le tlhokomelo e nepahetseng.



# Sireletsa Thepa Ya Rona

Ho hlokomela thepa ya Walmart ho re thusa ho fihlela ditshenyehelo tse tlase letsatsi le letsatsi. Re sebedisa thepa ya Walmart ho kenyeletsa dikhomphutha, dikoloi le tjhelete ya Walmart, ho etsa mesebetsi ya rona. Re tshepetswe ho sebedisa thepa ya Walmart ka nepo le ho e sireletsa kgahlanong le tahlehelo, boshodu, tsebediso e fosahetseng, tshenyo kapa tshilafatso. Haha tshepo ka ho:

- Ho sebedisa dikhomphutha, difono le disebediswa tse ding tsa motlakase tsa Walmart bakeng sa morero oo di reretsweng ona.
- Ho fumana tumello yohle e hlokahalang pele ho etswa ditsenyehelo, le ho etsa bonnete ba hore tjhelete ya Walmart e sebediswa ka tsela e nepahetseng.
- Ho latela maano a Walmart ha o sebetsana le thepa e senyehileng kapa e theotsweng theko, le ha o sebedisa karete ya theolelo ya basebetsi.
- Sireletsa thepa ya boiqapelo ya Walmart. Ntho efe kapa efe eo oe bopang e le karolo ya msebetsi wa hau, jwalo ka meqapo, maikutlo kapa mesebetsi ya bonono, ke thepa ya Walmart mme e ntse e le ya yona ha o tloha kgwebong, ho latela melao ya lehae. Tseba le ho latela [Leano la Thepa ya Boiqapelo](#).



## Sireletsa Tikoloho.

Re tsotella setjhaba sa rona, mme kaofela re na le karolo eo re ka e bapalang ho sireletsa tikoloho. Ho tsamaisa kgwebo ya rona ka boikarabello le ho tsitsa re latela melao ya tikoloho ho re thusa ho boloka mehlodi le ho hlokomela lefatshe la rona. Haha tshepo ka ho:

- Latela mananeo a mmara ka ho fihlela ditlhoko tsa moya, metsi, ditshila le tse ding tsa tikoloho.
- Fokotsa ditshila ka ho latela mananeo a mmara wa rona le ho sebedisa disebediswa botjha.
- Polokeho ya ho paka, ho ngodisa le ho tsamaisa disebediswa tse kotsi.

Tseba le ho latela melao yohle ya tikoloho, melao ya lehae le [Leano la rona la Lefatshe la Tikoloho, Bophelo bo Botle le Polokeho](#).



### Ho Thweng Haeba?

**Moreki o kgutlisise ntho e senyehileng, mme ke a tseba hore ha re kgone ho e rekisa hape. Na nka e isa hae?**

Tjhe. Leha thepa e kaba e senyehile kapa ese e felletswe ke nako, e ntse ele thepa ya Walmart. Ka nepo kenyeletsa le ho etsa tshebetso ya ntho ka mokgwa o hlophisitsweng wa ho kgutlisa.



# Se sebedise tlhahisoleseding e ka hare ka tsela e fosahetseng.

O ka tseba tlhahisoleseding ya bohlokwa ka Walmart kapa bathusi ba rona ba kgwebo e sa phatlalatswang. Tlhahisoleseding ena e ka ama theko ya thepa ya Walmart kapa bathusi ba kgwebo ba rona. Ke tlolo ya molao ho reka kapa ho rekisa dikarolo tsa Walmart kapa ho bathusi ba rona ba kgwebo ho ipapisitswe le tlhahisoleseding ya bohlokwa kapa e hlokolosi. Mehlala ya tlhahisoleseding e ka hare e kenyeletsa diphetho tsa ditjhelete, diphetoho tsa theko kapa leano la papatso, dinyewe tsa bohlokwa kapa di konteraka, diphetoho tsa batsamaisi tsa mantlha, kapa dikgakanyo tsa thekiso le phaello ya kamoso. Rekisa feela ka tlhahisoleseding e phatlaladitsweng e fumanehang le ka molao. Haha tshepo ka ho:

- Le ka mohla o se rekisi o ipapisitse le tlhahisoleseding e ka hare.
- Arolelana tlhahisoleseding e ka hare feela le basebetsi ba e hlokang bakeng sa mosebetsi wa bona.
- Le ka mohla o se arolelane tlhahisoleseding e ka hare ka ntle ho Walmart, esita le ditho tsa lelapa kapa metswalle. Ha o bua ka tlhahisoleseding e ka hare, hlokomela tseo pota potileng ho qoba motho ho o utlwa.
- Ikopanye le lefapha la molao haeba o sena bonnete ba hore ntho e tshwaneleha ele tlhahisoleseding e ka hare.

Tseba le ho latela melao yohle ya ka hare, maano a lehae le [Leano la ho Hweba ka Hara Mokgatlo](#).



## Ho Thweng Haeba?

**Ke tseba ka sehlahiswa se setjha se hlolang seo mofani wa rona a tlang ho se qala. Ditaba ha di eso phatlalatswe. Nka eletsa motswalle ho reka thepa kgwebong eo haeba ke sa senole lebaka?**

Tjhe, leha o sa fana ka lebaka la tlhahiso eo, o tlola molao haeba tlhahiso eo e thehilwe hodima tlhahisoleseding e ka hare. Haeba o sena bonnete ba hore ho rekisa ho dumelletswa, ikopanye le lefapha la molao.





## Mekgwa ya ho finyella



[www.walmartethics.com](http://www.walmartethics.com)



[ethics@walmart.com](mailto:ethics@walmart.com)



Mehala: 800-963-8442 (1-800-WM-ETHIC) naheng ya U.S., Canada, and Puerto Rico, kapa nomoro ya lehae e thathamisitsweng [mona](#). Mohala wa Thuso ya melao wa Boitshwaro o sebetsa 24/7 hape o fumaneha ka dipuo tse ngata tsa lehae.



Mail: Walmart Inc., Attention: Global Ethics, Trust Building, 811 Excellence Drive, Bentonville, AR 72716-0860.

“...**Ha hona sebaka** sa ho sebetsa ka thata, botshepehi, le boitelo ho sia lefatshe lena sebakeng se betere ho feta ha re ne re kena ho lona.”

**Sam Walton**

Mothehi

Walmart Inc.